



Lengua

5.º de Primaria

El lenguaje y las lenguas

Una capacidad, muchas lenguas: qué es un dialecto, qué es bilingüismo y por qué ninguna lengua es mejor. Con solucionario razonado.



Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

Tres palabras que se confunden y significan cosas distintas. **El lenguaje** es la **capacidad** de comunicarnos con signos. La tenemos todos los seres humanos, en cualquier parte del mundo. Es una sola. **Una lengua o idioma** es cada sistema concreto: el castellano, el gallego, el árabe, el chino, el suajili. Hay unas **7.000** en el mundo. **El habla** es el uso que hace de esa lengua cada persona en cada momento. Es individual. Una comparación que ayuda: el lenguaje es **la capacidad de cocinar**, una lengua es **una cocina concreta** con sus platos y sus reglas, y el habla es **la comida que preparas tú hoy**. Un **dialecto** es una variedad de una lengua. El andaluz o el canario son variedades del castellano: no son lenguas distintas, son maneras de hablar la misma.

Trucos

La confusión más frecuente: **decir que un dialecto se habla peor**. No es así. Un dialecto no es una lengua mal hablada: es la misma lengua con sus rasgos propios de pronunciación y vocabulario. Todos hablamos algún dialecto, incluidos quienes creen que no. **Ninguna lengua es más difícil o más completa que otra**. Todas sirven para decir todo lo que sus hablantes necesitan. Lo que cambia es **qué distingue cada una**: hay lenguas con muchas palabras para la nieve y otras para el arroz, según dónde se hablen. **Bilingüe** es quien usa dos lenguas con soltura; **plurilingüe**, más de dos. En España se hablan el **castellano**, el **atalán**, el **gallego**, el **euskera**, el **aranés** y el **valenciano**, según el territorio. Y un dato que sorprende: **muchas lenguas están desapareciendo**. Cuando muere el último hablante, se pierde también la manera de ver el mundo que llevaba dentro. Para el adulto. Es un tema donde conviene el respeto explícito: en muchas aulas hay familias con otra lengua en casa, y la ficha es una buena ocasión para que eso sea un valor y no una anécdota.

1. Lenguaje, lengua o habla. Escribe cuál es.

- a) La capacidad que tenemos todos los humanos. _____
- b) El gallego. _____
- c) Como habla tu vecino cuando cuenta algo. _____
- d) El árabe. _____

2. La comparación. Completa.

- a) El lenguaje es como la capacidad de _____
- b) Una lengua es como _____
- c) El habla es como _____



3. Verdadero o falso.

- a) Hay una sola lengua en el mundo. V [] F []
- b) El lenguaje lo tienen todos los humanos. V [] F []
- c) Un dialecto es una lengua mal hablada. V [] F []
- d) Hay lenguas más completas que otras. V [] F []

4. Lenguas de España. Escribe cinco.

5. Bilingüe o plurilingüe. Escribe cuál.

- a) Habla castellano y euskera. _____
- b) Habla castellano, catalán e inglés. _____
- c) Habla gallego y castellano. _____

6. ¿Por qué no hay lenguas mejores? Contesta.

- a) ¿Sirven todas para decir lo que necesitan sus hablantes? _____
- b) ¿En qué se diferencian entonces? _____
- c) ¿Por qué crees que unas lenguas tienen más palabras para la nieve? _____

7. Lenguas que se pierden. Contesta.

- a) ¿Qué pasa cuando muere el último hablante de una lengua? _____
- b) ¿Se pierde solo un vocabulario? _____ ¿Qué más? _____

8. Investiga. Pregunta en casa o en clase.

- a) ¿Alguien de tu familia habla otra lengua? _____
- b) Escribe tres palabras de esa lengua: _____

El reto

Pregunta en clase, o en casa, **cuántas lenguas se hablan** entre todos.

1. Haz una lista de todas las que aparezcan.

2. Anota una palabra de cada una y qué significa.

3. Marca cuáles se hablan también en España.

Después contesta: ¿cuántas han salido? Piensa qué se pierde en un grupo donde todos hablan exactamente igual y qué se gana en uno donde no.



Solucionario

Ejercicio 1: a) el **lenguaje** b) una **lengua** c) el **habla** d) una **lengua**. Ejercicio 2: a) **cocinar** b) **una cocina concreta**, con sus platos y sus reglas c) **la comida que preparas tú hoy**. Ejercicio 3: a) **F**: hay unas 7.000 b) **V** c) **F**: es la misma lengua con rasgos propios d) **F**. Ejercicio 4: castellano, catalán, gallego, euskera, aranés y valenciano. Ejercicio 5: a) bilingüe b) plurilingüe c) bilingüe. Ejercicio 6: a) **Sí** b) en **qué cosas distingue** cada una y en su vocabulario, no en su valor c) porque allí la nieve **importa mucho** en la vida diaria, y una lengua desarrolla palabras para lo que sus hablantes necesitan distinguir. Ejercicio 7: a) **la lengua desaparece** b) **No**: se pierden también canciones, historias, nombres de plantas y una manera de ver el mundo que no está escrita en ningún sitio. Ejercicio 8: respuesta abierta. El reto: respuesta abierta. En muchas clases salen más de las esperadas. Donde todos hablan igual todo se entiende rápido; donde no, cuesta un poco más y se aprende bastante más.

Hoja de registro

Esta hoja es para el docente. Marca C en lo conseguido, EP en lo que va con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Distingue lenguaje, lengua y habla. C [] EP [] NC []
2. Sabe qué es un dialecto. C [] EP [] NC []
3. Nombra las lenguas de España. C [] EP [] NC []
4. Usa bien bilingüe y plurilingüe. C [] EP [] NC []
5. Entiende que ninguna lengua es superior. C [] EP [] NC []
6. Valora la diversidad lingüística. C [] EP [] NC []

El reto

Cómo leer el conjunto. El 3c es la afirmación que más se oye fuera de clase y la que más importa desmontar. Conviene dedicarle tiempo, y señalar que todos hablamos un dialecto. El 6c da la explicación que hace que el 5 se entienda de verdad: una lengua desarrolla vocabulario para lo que sus hablantes necesitan distinguir, y eso no la hace mejor ni peor. El 8 hay que plantearlo con tacto y como algo interesante. Bien llevado, es el ejercicio que más participación genera de toda la ficha.